

L' ALGUER



Terra antiga, situada a Nord-Oest de la Sardenya, l'Alguer és una ciutat amb varies ànimes. Romana, Genovesa, Catalana... uneix la sua història mil·lenària a meravillosos paisatges naturals que permetin diferents estils de turisme. Visitar l'Alguer significa llegir les testimoniances de cultures diferents, que van de les misterioses "cases de les fades" als fascinants complexos nuràgics ; de les antigues construccions romanes, als joiells de l'arquitectura catalana. Ciutat de marina, perfectament inserida en u dels més suggestius joiells naturals de l'illa -La Costa del Corall- l'Alguer i els sous entorns nos ofereixen un escenari natural aspre i dolcíssim al mateix temps, on los intensos colors i perfums de terra i marina s'uneixen i se mesclen.



Terra antica, situata a Nord-Ovest della Sardegna, Alghero è una città dalle molte anime. Romana, Genovese, Catalana ... unisce la sua storia millenaria ad incantevoli paesaggi naturali ospiti di differenti stili di turismo. Visitare Alghero significa ripercorrere le testimonianze di culture differenti che vanno dalle misteriose 'case delle fate' agli affascinanti complessi nuragici, dalle antiche costruzioni romane ai sobri gioielli dell'architettura catalana. Città sul mare, perfettamente incastonata in uno dei più suggestivi gioielli naturali dell'isola - *La Riviera del Corallo* - Alghero e i suoi dintorni ci offrono uno scenario naturale aspro e dolcissimo insieme dove l'intensità dei colori e dei profumi di terra e mare si uniscono e confondono

LA RELACIÓ ENTRE ELS BÉNS CULTURALS I EL DESENVOLUPAMENT ECONÒMIC HA ASSUMIT UNA IMPORTÀNCIA FONDAMENTAL PER LA VALORITZACIÓ DELS TERRITORIS, DEL PUNTA DE VISTA ECONÒMIC I SOCIAL, A FI DE CREAR EMPRESA I ACTIVAR NOUS CANALS D'OCUPACIÓ DIRECTA I INDIRECTA. L'ÚS SOCIAL DEL PATRIMONI CULTURAL INTEGRAT AL DESENVOLUPAMENT ECONÒMIC ÉS JA UN ELEMENT CLAU DE TOTES LES ESTRATEGIES DE CREIXEMENT I DE SOSTENIBILITAT DE LES OBRES DE FER. L'OBJECTIU PRINCIPAL ÉS REALITZAR UNA NOVA METODOLOGIA BASADA EN LO CONCEPTE DE "TERRITORI-MUSEU". SE VOL AIXÍ COMENÇAR UNA NOVA POLÍTICA DE DESENVOLUPAMENT SOSTENIBLE DEL TERRITORI, QUE PASSA PER LA VALORITZACIÓ DEL PATRIMONI CULTURAL CONSIDERAT COM UNA RIQUESA ECONÒMICA. EN L'ÀMBIT D'UNA POLÍTICA DIRIGIDA A L'INSERIMENT DEL PATRIMONI CULTURAL EN LES ESTRATEGIES DE DESENVOLUPAMENT SOCIOECONÒMIC, L'ELABORACIÓ D'UNA CARTA TEMÀTICA DE LA CIUTAT DE L'ALGUER NAIX DE L'EXIGÈNCIA DE CREAR UN PRODUCTE PATRIMONIAL ESTUDIAT PER FER ARRIBAR FLUXOS CONSTANTS DE TURISME CULTURAL A LA CIUTAT; EN AQUESTA ÒPTICA RESULTA FONDAMENTAL TROBAR UN FIL CONDUCTOR TEMÀTIC QUE DONGUI COESIÓ AL PATRIMONI I CONSENTEIXI DE PRESENTAR EL TERRITORI DE L'ALGUER COM UN TOT GLOBAL SENYAT D'UNA IDENTITAT I UNA IMAGIN PARTICULARS I DEFINIDES.

TERRITORI MUSEU

Il rapporto fra i beni culturali e lo sviluppo economico ha assunto un aspetto fondamentale per la valorizzazione dei territori sotto l'aspetto economico e sociale al fine di creare impresa e attivare nuovi canali di occupazione diretta ed indiretta. L'uso sociale del patrimonio culturale integrato nello sviluppo economico è ormai un elemento chiave di tutte le strategie di crescita e di sostenibilità degli interventi. L'obiettivo principale è quello di attuare una nuova metodologia fondata sul concetto di "Territorio-Museo". Si intende così avviare una nuova politica di sviluppo sostenibile del territorio, che passa attraverso la valorizzazione del patrimonio culturale considerato come risorsa economica. Nell'ambito di una politica volta all'inserimento del patrimonio culturale nelle strategie di sviluppo socioeconomico, l'elaborazione di una carta tematica della città di Alghero nasce dall'esigenza di creare un prodotto patrimoniale mirato all'attrazione di flussi costanti di turismo culturale verso la città; in tale ottica risulta fondamentale rintracciare un filo conduttore tematico che dia coesione al patrimonio e consenta di presentare il territorio di Alghero come un complesso contrassegnato da un'identità e un'immagine particolari e definite.

VILATGE NURÀGIC DE PALMAVERA

Nurag de Palmavera (ss. XV-VIII a.J.C.). És format d'un cos central, constituït de dues torres, i d'una part antemural on se troba lo resto del vilatge que, originàriament, era format d'almanco 150 cabanes. La torre principal és estada construïda durant la primera fase de fundació del vilatge; la sua posento interna té una forma ogival obtenguda amb la tècnica de construcció a falsa cúpula. Lo dispositiu de defensa del cos central és reforçat amb un antemural a forma pentagonal i articulat en quatre torres. La Cabana de les reunions, la més gran, té un rol especial a dins del vilatge com a lloc de diàleg i de l'administració del poder civil i religiós. Entre els objectes retrobats a dins de la Cabana -testimoniança de la sua funció peculiar- recordem en particular lo torre bètil, monument de culte que reproduëix en manera significativa la fortalesa nuràgica i és simbòlicament representatiu d'una ideologia religiosa que veu la presència de la divinitat en cada experiència humana.

VILATGE NURÀGIC DE SANTA IMBÈNIA

Nurag de Santa Imbènia (ss. XV-VI a.J.C.). Lo cos central té forma quadrangular amb la torre principal al centre i dues torres secundàries, de les quals se conserven solament les bases, situades a sud-est, on se troba també l'entrada. Lo vilatge, construït a la meitat de l'Edat del Bronze (1500-1300 a.J.C.), conserva avui solament les estructures relatives a l'Edat del Ferro

(1000-500 a.J.C.). Les estructures relatives a l'Edat del Ferro (1000-500 a.J.C.). Les cabanes, de forma circular, presenten internament estructures que serviven per treballar i aixó fa pensar que la major part dels habitants del vilatge se dediquessi a activitats artijanalas especialitzades. Aqueixes activitats eren favorides de la presència de mercants fenicis que posaven aquest vilatge al centre de les rutes comercials més importants del temps. Entre les cabanes que testimoniën aqueixes activitats, recordem la Cabana dels Embarrassos, de la qual provenen ceràmiques fenícies i gregues, entre les més antigues retrobades a l'àrea del Mediterrani occidental. Santa Imbènia era un centre de primària importància, destinat però a la decadència quan los Fenicis han modificat les relacions amb el món nuràgic al moment de major afirmació de les colònies del sud-oest de la Sardenya.

**VILLAGGIO NURAGICO DI PALMAVERA (XV - VIII secolo a.C.).**

Il complesso monumentale si articola in un corpo centrale costituito da due torri e nell'antemurale intorno al quale si svolge il resto del villaggio composto in origine da almeno 150 capanne. La torre principale appartiene alla prima fase di fondazione del villaggio; la sua camera interna presenta forma ogivale ottenuta con tecnica di costruzione a falsa cupola. Il dispositivo difensivo del corpo centrale è rafforzato dalla presenza di un antemurale di forma pentagonale ed articolato su quattro torri. La Capanna delle riunioni, la maggiore per dimensioni, ha un ruolo speciale nel consesso del villaggio quale luogo del dialogo e dell'amministrazione del potere civile e religioso. Tra i suoi arredi, testimonianza della sua particolare funzione, ricordiamo in particolare il betilo-torre, monumento culturale che riproduce in modo significativo la fortezza nuragica e simbolicamente rappresentativo di un'ideologia religiosa fortemente permeata dalla presenza del dio in ogni esperienza umana.

VILLAGGIO NURAGICO DI SANT' IMBENIA (XV-VI secolo a.C.).

Il corpo centrale ha forma quadrangolare con al centro la torre principale, mentre le due torri secondarie, conservate solo nei filari di base, si situano nel lato sud-est, dove è anche collocato l'ingresso. Il villaggio, costruito nel Medio Bronzo (1500-1300 a.C. ca.), conserva oggi solo le strutture pertinenti al periodo del Ferro (1000 - 500 a.C.). Le capanne, di forma circolare,

NECRÒPOLI D'ANGHELU RUIU

La necròpoli hipogea d'Anghelu Ruiu (3500 - 1800 a.J.C.) és constituïda de 38 tombes excavades en una plataforma d'arenària calcària a 23 metres del nivell de la marina. A les posentos sepulcrales s'arriba passant per una entrada a pou vertical o a dromos (passadís amb escalons). Lo caràcter sacre de les tombes se nota en les decoracions dels ambients amb elements particulars com Copelles, Falses Portes, Caps i Corros de Bou. Los morts s'enterraven amb la pràctica de la inhumació. Los objectes recuperats -vasos, petites estatuetses, armes- testimonien que la necròpoli és estada emprada per un període llarg, durant les principals fases culturals de la prehistòria sarda.

NECRÒPOLI DE SANTU PEDRU

Un altre important lloc de la civilització prenuràgica és la necròpoli de Santu Pedru (3500-1800 a.J.C.). És composta d'una desena de tombes i és caracterizada d'un hipogeu monumental, la tomba dels Vasos a tres peus, que té un llarg dromos (passadís) que porta directament a l'anticel·la. De l'anticel·la s'entra a la posento principal de forma rectangular amb el sostre pla sostengut de dos pilastres excavats en la roca. Tot engiro de la posento principal hi ha cinc posentos secundàries amb una entrada més alta del nivell del paviment. Entre els elements arquitectònics esculpits o incidits en les parets de les tombes, Santu Pedru presenta un repertori iconogràfic

que mostra una concepció ètica i religiosa que veu la tomba i la casa, la mort i la vida, com un espai i una dimensió comuns.

VILLA ROMANA DE SANTA IMBÉNIA

Los restos de la Villa Romana (s. I a.J.C.-s. V d.J.C.) se conserven en la part occidental del golf de Port Comte, coneixut del romans amb el nom de Portus Nymphaeus ('Port de les Nimfes'). És una típica vil·la construïda per l'otium del duenyó i per treure profit de les riqueses de la terra i de la marina. La vil·la té dos cossos principals: la part residencial, amb ambients assai decorats (afrescos, estucs, mosaics, revestiments de marbre) i la part rústica on hi eren los ambients de servici (matzems, posentos de la servitud, cuines, etc.). A nord trobem los restos d'un establiment termal, amb les característiques posentos dedicades a la cura del cos (calidarium, tepidarium, frigidarium). La vil·la és estada emprada, amb tantes modifiques, fins a la fi de l'edat antiga. Lo material trobat durant les excavacions fetes fins ara se troba al Museu Sanna de Sàsser.



presentano internamente strutture adibite ad uso lavorativo e ciò fa ritenere che la maggior parte degli abitanti del villaggio fosse impegnata in attività artigianali specializzate. Attività artigianali favorite in particolar modo dalla presenza di mercanti fenici che inseriscono il sito nuragico al centro delle rotte commerciali più importanti del tempo. Tra le capanne che testimoniano queste attività ricordiamo la Capanna dei ripostigli dalla quale provengono materiali ceramici fenici e greci, tra i più antichi ritrovati nel bacino del Mediterraneo occidentale. S.Imbenia si rivela come un centro di primaria importanza, destinato però a subire una fatale decadenza nel momento in cui i Fenici modificarono le loro relazioni con il mondo nuragico contestualmente all'affermarsi di proprie colonie nel sud-ovest della Sardegna.

NECROPOLI DI ANGHELU RUJU

La necropoli ipogea di Anghelu Ruju (3500 - 1800 a.C.) è costituita da 38 tombe scavate in una piattaforma di arenaria calcarea posta a 23 mt. sul livello del mare. Alle camere sepolcrali si accede attraverso un ingresso a pozzo verticale o a dromos (corridoio munito di gradini). Il carattere sacro delle tombe si rivela nella decorazione degli ambienti con elementi particolari quali Coppelle, False Porte, Protomi e Corna Taurine. La pratica funeraria prevalente è l'inumazione. I corredi recuperati, vasi statuette, armi, testimoniano la lunga durata d'uso della necropoli, la cui frequentazione attraversa le principali fasi culturali della preistoria sarda.



Necropoli di Anghelu Rujju

NECROPOLI DI SANTU PEDRU

Altro importante sito del periodo pre-nuragico è la necropoli di Santu Pedru (3500 - 1800 a.C.). Composta da una decina di tombe, è caratterizzata dalla presenza di un ipogeo di tipo monumentale, la tomba dei "Vasi Tetrapodi", introdotta da un lungo dromos (corridoio) che porta direttamente all'antecella. Dall'antecella si accede al vano principale di forma rettangolare con volta piana sostenuta da due pilastri centrali ricavati nella roccia. Intorno alla cella principale si sviluppano cinque celle secondarie con ingresso sopraelevato rispetto al piano pavimentale. Fra gli elementi architettonici scolpiti o incisi nelle pareti delle tombe, Santu Pedru presenta un repertorio iconografico che rivela una concezione etico-religiosa che interpreta tomba e casa, morte e vita, come uno spazio ed una dimensione comune. Di particolare interesse sono i vasi "tetrapodi", reperti unici in tutta la Sardegna.

VILLA ROMANA DI SANT'IMBENIA

I resti della Villa Romana (I secolo a.C - V secolo d.C) si conservano nella parte occidentale del golfo di Porto Conte, conosciuto dai romani con il nome di Portus Nymphaeus (Baia delle Ninfe). Si tratta di una tipica villa costruita per l'otium del proprietario e per lo sfruttamento di ricche risorse agricole e marine. L'impianto si organizza in due corpi principali, la parte residenziale con ambienti riccamente decorati (affreschi, stucchi, mosaici, rivestimenti in marmo) e la parte cosiddetta rustica destinata ad ospitare gli ambienti di servizio (magazzini, alloggio servitù, cucine, etc.). A nord si collocano i resti di un impianto termale articolato nelle caratteristiche stanze dedicate alla cura del corpo (calidarium, tepidarium e frigidarium). La villa è stata in uso, con modifiche e aggiunte strutturali, fino all'età tardo antica. I materiali provenienti dagli scavi finora effettuati sono custoditi presso il Museo Sanna di Sassari.

CENTRE D'ACOLLENÇA I INFORMACIÓ TURÍSTICA. TORRE DE PORTA TERRA

Situat a la Torre de Porta Terra, antiga entrada a la ciutat de la part de terra, lo centre d'acollença i informació turística és lo lloc que introdueix lo visitador a la descoberta de la ciutat i del territori museu. Lo Centre constitueix un espai síntesi i ofereix una visió complexiva del patrimoni històric, naturalístic, arqueològic i cultural del territori de l'Alguer. Un sistema de presentació multimedial permeti al visitador d'accedir a una sèrie d'informacions en vista d'una autònoma verificació personal. Los servicis oferts en la torre de Porta Terra són: informacions turístiques, organitzacions de visites guiades i didàctiques al centre històric i al territori, endemés de la promoció comercial per les empreses. A completament de l'itinerari, existí un fornida llibreria especialitzada amb textos que interessin l'Alguer i la Sardènia. La Torre contén també una sala expositiva utilitzada per acollir mostres i exposicions temporànies. Lo centre d'acollença i informació turística és gestit de la Cooperativa Itinera.

MUSEU MULTIMEDIAL. L'ALGUER: HISTÒRIA D'UNA CIUTAT FORTALESA. CENTRE D'INTERPRETACIÓ DEL TERRITORI MUSEU. TORRE DE SANT JOAN.

La Torre de Sant Joan aculli servicis destinats a la presentació i valorització del patrimoni històric i cultural de l'Alguer. Pensat com un monument de conservació de la

memòria històrica de la ciutat, l'itinerari és format d'un sistema de presentació interactiva que permeti de realitzar un viatge virtual gràcies a la història secular de la ciutat, de la sua fundació als dies d'avui, segons criteris cronològics i temàtics. Al centre de la torre, un gran plàstic, que reconstrueix les antigues fortificacions primer de l'abatiment de les muralles, posa en evidència les més importants emergències arquitectòniques i la trama urbanística del centre històric alguerès.

MUSEU DIOCESÀ D'ART SACRA

Lo Museu d'Art Sacra, acollit en l'exoratori del Rosari, expon lo tresor litúrgic de la catedral de l'Alguer i de les iglésies històriques de la ciutat (ss. XVI-XIX). Ressalta el reliquiari de la Vera Creu, obra d'origen catalana forjada d'un argenter

**CENTRO DI ACCOGLIENZA E INFORMAZIONE TURISTICA. TORRE DI PORTA TERRA**

Situato nella torre di porta terra, antico accesso alla città dalla parte di terra, il centro di accoglienza e informazione turistica è il luogo che introduce il visitatore alla scoperta della città e del territorio museo. Il Centro costituisce uno "spazio sintesi" e offre una visione complessiva del patrimonio storico, naturalistico, archeologico e culturale del territorio di Alghero. Un sistema di presentazione multimediale consente al visitatore di accedere a un insieme di informazioni in vista di una autonoma verifica "sul campo". I servizi offerti nella Torre di Porta Terra sono: informazioni turistiche, organizzazione di visite guidate e didattiche nel centro storico e nel territorio, oltre alla promozione commerciale per le imprese. A completamento del percorso esiste un fornito bookshop specializzato con testi riguardanti Alghero e la Sardegna. La torre ha anche una sala espositiva utilizzata per ospitare mostre ed esposizioni temporanee. Il Centro di Accoglienza e Informazione Turistica è gestito dalla Cooperativa ITINERA.

MUSEO MULTIMEDIALE "ALGHERO STORIA DI UNA CITTA' FORTEZZA". CENTRO DI INTERPRETAZIONE DEL TERRITORIO MUSEO. TORRE DI PORTA TERRA

La Torre di Porta Terra al piano superiore accoglie un insieme di servizi destinati alla presentazione e valorizzazione del patrimonio storico e culturale di Alghero. Pensato come monumento di conservazione della memoria storica della città, il percorso consta di un sistema di

alguerès al 1500. Preciosa és també una creu d'estil de la fi del Cinc-cents, de producció aragonesa. Són presents diversos simulacres de sants, a testimoniar els cultes i les devocions que, durant los sècels, han alimentat la fe de la població algeresa. Digna de nota és l'estàtua dorada de Nostra Senyora dels Navegants, obra d'un desconegut entallador català del s. XV. Considerable és també un Sant Miquel Arcàngel de la fi del Sis-cents. Significatiu és lo cicle de quadres ja custòits a la iglésia de la Misericòrdia, d'adscriure a un pintor genovès del s. XVII, que ha tret de Rubens escenes de la vida de Jesucrist i de la Mare de Déu. Recentment és estada inaugurada una secció arqueològica.

ITINERARIS DEL TERRITORI MUSEU

Visitar la ciutat antiga de l'Alguer, estesa enmig de la marina amb els seus monuments històrics inserits en una meravellosa guarnisa natural, és com llegir un emocionant llibre d'història i ne travessar les tapes. Al visitador s'ofeix, efectivament, l'oportunitat de travessar una sèrie de suggestius itineraris temàtics: de la Via de les Torres, amb les potents fortificacions i els restos de la muralla del Cinc-cents, testimoniança del sou passat d'important plaça forta militar; a la Via Sacra, amb el preciós campanil de la catedral, les belles iglésies i l'interessant Museu d'Art Sacra, que recorden lo sou il·lustre passat de ciutat diocesana, seu de numero-

sos convents; a la Via Catalana, amb el bell teatre Cívic neoclàssic i les antigues residències en estil goticocatalà de les famílies nobles i dels mercants, afinestrades als carrers que formen una estructura urbanística encara sencera.



presentazione interattiva che consente di compiere un viaggio virtuale attraverso la storia secolare della città dalla sua fondazione ai giorni nostri, secondo criteri cronologici e tematici. Al centro della torre, un grande plastico, che ricostruisce le antiche fortificazioni prima dell'abbattimento delle mura, evidenzia le più importanti emergenze architettoniche e la trama urbana del centro storico algerese.

MUSEO DIOCESANO D'ARTE SACRA.

Il Museo d'Arte Sacra, ospitato nell'ex oratorio del Rosario, espone il tesoro liturgico della cattedrale di Alghero e delle chiese storiche della città (secc.XVI-XIX). Spicca il reliquiario della Vera Croce, opera di ascendenza catalana, forgiata da un argentiere algerese nel 1500. Preziosa è anche una croce a stile tardo cinquecentesco di produzione aragonesa. Sono ospitati diversi simulacri di santi a testimonianza dei culti e delle devozioni che, nei secoli, hanno alimentato la fede della popolazione algerese. Degna di nota è la statua dorata della Madonna dei Naviganti, opera di ignoto intagliatore catalano del XV. Notevole è anche un San Michele Arcangelo della fine del Seicento. Significativo è il ciclo di dipinti già conservati nella chiesa della Misericordia, da ascrivere ad un pittore genovese del secolo XVII che ha desunto da Rubens scene della vita di Cristo e della Vergine. Recentemente è stata inaugurata una sezione archeologica.



CIUTAT FORTIFICADA

Al 1102 la família genovesa dels Doria fundava la ciutat de l'Alguer, dant vida a una ciutat fortificada veritable, destinada a ésser, a partir del s. XIII, una de les més importants fortaleses del Mediterrani. L'Alguer resta a sota del domini genovès -a part la breu ocupació pisana del 1283- per més de dos-cents anys. Les fortificacions de l'època dels Dòria, reforçades successivament dels catalanoaragonesos, custoeixen avui el burg antic de la ciutat de l'Alguer on carrerons enginquetats, austeris edificis gòtics, arcs i porxos d'estil ibèric, nos reconten lo sou passat de colònia catalana. Lo camí de les Muralles constitueix avui u dels principals llocs de promoció cultural de la ciutat: mostres, ressenyes musicals i cinematogràfiques, espectacles itinerants, animen en diversos períodes de l'any lo suggestiu escenari de la ciutat fortalesa.

De veure: lo Museu Virtual a La Torre de Sant Joan per repassar la història de l'Alguer ciutat fortalesa.

Nel 1102 la famiglia genovese dei Doria fondava la città di Alghero dando vita ad una vera e propria Città Fortificata destinata a diventare, a partire dal XIII secolo, una delle più importanti Piazzeforti del Mediterraneo. Alghero rimane sotto il dominio genovese - eccetto la breve occupazione pisana del 1283 - per oltre 2 secoli. Le Fortificazioni doriane, rafforzate successivamente dai catalano-aragonesi, custodiscono oggi il borgo antico della città di Alghero dove, viuzze acciottolate, austeri edifici gotici, archi e portici spagnoleschi, ci raccontano il suo passato di colonia catalana. La via delle Mura costituisce oggi uno dei principali luoghi di promozione culturale della città: Mostre, Rassegne Musicali e Cinematografiche, Spettacoli Itineranti, animano in diversi periodi dell'anno il suggestivo scenario della Città Fortezza.

Da vedere: il Museo Virtuale presso La Torre di San Giovanni per ripercorrere la storia di *Alghero Città Fortezza*



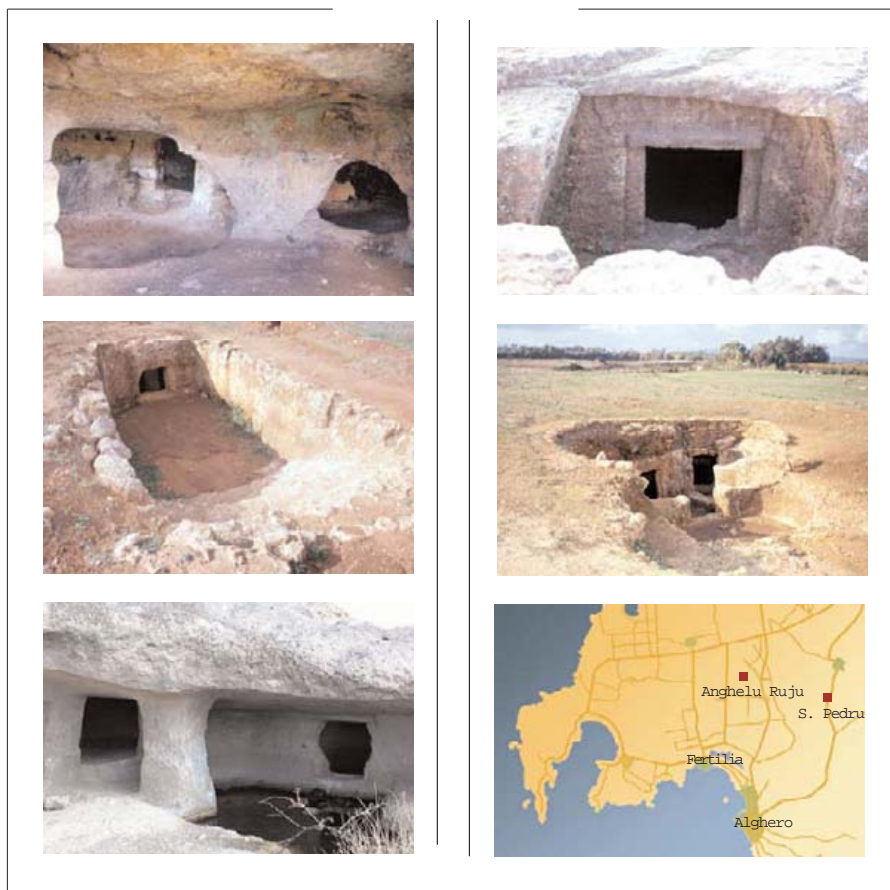
C I U T A T C A T A L A N A

Un rocó d'encant català... Tot comença al 1354 quan l'Alguer passa a sota del domini de la Corona Aragonesa. Amb l'expulsió de tots los habitants originaris, la ciutat és estada populada de colons catalans, mallorquins i valencians. La fortalesa sardogenesa, doncs, se canvia en una imponent plaça forta catalana: quatre-cents de dominació ibèrica que han senyat significativament la identitat historicocultural de la ciutat. Avui cada carreró del burg antic nos parla de la catalanitat de l'Alguer. Los carrerons enginquetats que encara avui conserven los antics noms catalans, los sons del sou dialecte, l'arquitectura dels sous palaus i de les sues iglésies: plaça Civica, Palau d'Albis, la iglésia de Sant Miquel, les torres perfectament inserides en les muralles, sense olvidar la iglésia de Sant Francesc i la catedral de Santa Maria, emblemes veritables de l'estil goticatalà en Sardenya.

De veure: lo Museu Diocesà d'Art Sacra, Carrer Mallorca 1, a pocs passos de la catedral de Santa Maria.

Un angolo di fascino catalano ... tutto comincia nel 1354 quando Alghero passa sotto il dominio della Corona D'Aragona. Scacciati gli abitanti originari la città venne ripopolata con coloni catalani, maiorchini e valenciani. La Fortezza Sardo-Genovese diventa un'imponente Roccaforte Catalana: quattro secoli di dominazione iberica che hanno segnato significativamente l'identità storico-culturale della città. Oggi ogni stradina ombrosa del borgo antico ci parla della catalanità di Alghero. Le stradine acciottolate che ancora oggi conservano i loro nomi catalani, i suoni del suo dialetto, l'architettura dei suoi palazzi e degli edifici religiosi: Plaça Civica, Palazzo d'Albis, la Chiesa di San Michele, le Torri perfettamente incastonate nei secolari bastioni senza dimenticare la Chiesa di San Francesco e la Cattedrale di Santa Maria, emblemi dello stile gotico-catalano in Sardegna.

Da vedere: Museo Diocesano d'Arte Sacra, via Maiorca 1, a pochi metri dalla Cattedrale di Santa Maria



C A S A D E L E F A D E S

Sepultures soterrànies, expressió del complex i enigmàtic món religiós de l'antiga civilització sarda, les necròpolis tenen origen aproximativament al 3000 a. J.C.

De Veure en lo Territori de l'Alguer:

Necròpoli d'Anghelu Ruiu. Se troba a 10 km. de l'Alguer en localitat Los Plans. De l'Alguer se té de prendre el camí dels "Due Mari" per Porto Torres i continuar per aproximativament 6 Km. La Necròpoli se troba a mà esquerra, després de l'eixida per l'Aeroport de l'Alguer.

Necròpoli de Santu Pedru. Se troba a la vora del camí l'Alguer-Uri (a 15 minuts del centre de l'Alguer). De l'Alguer se té de prendre el camí provincial 127 bis per Uri. Després de la cantonera de Rudas, se té de continuar per aproximativament 2,5 Km. La Necròpoli se troba a damunt d'una paret de roca a mà esquerra.

Sepulture sotterraneae, espressione del complesso ed enigmatico mondo religioso dell'antica Civiltà sarda, le Necropoli hanno origine attorno al 3000 a.C

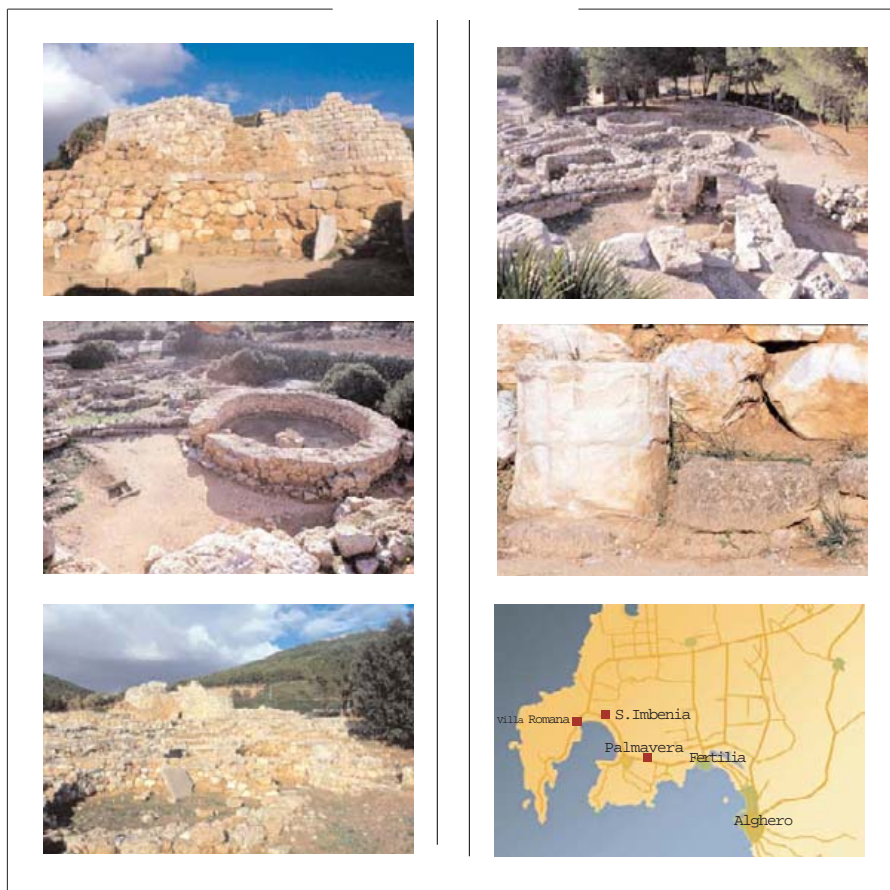
Da Vedere nel Territorio di Alghero:

Necropoli di Anghelu Ruiu. E' ubicata a 10 Km da Alghero in Località Li Piani. Da Alghero prendere la strada dei Due Mari per Porto Torres e proseguire per circa 6 Km. La Necropoli si trova sulla sinistra, subito dopo lo svincolo per l'aeroporto Alghero-Fertilia.

Necropoli di Santu Pedru. E' ubicata lungo la strada Alghero-Uri (circa 15 minuti dal centro di Alghero). Da Alghero prendere la strada provinciale 127 bis per Uri. Dopo il bivio per Olmedo proseguire per circa 2Km e mezzo. La Necropoli si trova su una parete trachitica alla vostra sinistra.

Visites Guiades / Visite Guidate: Coop. S.I.L.T. - Tel.+39 953 200

E-mail: coop.silt@tiscali.it / www.coopsilt.it



NURAGHES

Encara misteriosos, los nurags, guardians silenciosos de l'illa, han començat a popular la Sardenya entre el 1600 i el 1200 a. J.C.

De Veure en lo Territori de l'Alguer

Complex Nuràgic de Palmavera. Se troba a pocs minuts del centre de l'Alguer a costat de les famoses platges del Llatzeret i de les Bombardes. De l'Alguer se té de prendre el camí estatal 127 bis per Port Comte i del Cap de la Caça, i, superada Fertília, continuar aproximativament per 4 Km. Se trobarà el nurag de Palmavera a mà dreta.

Complex Nuràgic de Santa Imbenia. Se troba aproximativament a 14 Km. de l'Alguer. Se té de prendre el camí estatal 127 bis per Port Comte i el Cap de la Caça i continuar després del nurag de Palmavera. Girant a mà esquerra pel Cap de la Caça, després de 3 km., a mà esquerra se troba el nurag. Poc a lluny se troben les rüines d'una villa d'època romana.

Ancora avvolti nel mistero delle loro origini i nuraghi, silenziosi guardiani dell'isola, iniziarono a popolare la Sardegna tra il 1600 e il 1200 a.C.

Da Vedere nel Territorio di Alghero

Complesso Nuragico di Palmavera. E' ubicato a pochi minuti dal centro di Alghero nelle vicinanze delle famose spiagge del Lazzaretto e delle Bombarde. Da Alghero prendere la S.S. 127 bis per Porto Conte e capo Caccia e proseguire oltre la borgata di fertilia per circa 4 Km. Troverete Palmavera alla vostra destra. **Complesso Nuragico di S. Imbenia.** E' situato a circa 14 Km da da Alghero. Prendere la S.S. bis per Porto Conte e Capo Caccia e proseguire oltre il Nuraghe Palmavera. Girando a destra per Capo Caccia, dopo circa 3 Km, troverete l'incrocio per Porticciolo e alla vostra sinistra il Nuraghe. Poco distante dal complesso si trovano i resti di una Villa signorile di epoca romana.

Visites Guiades / Visite Guidate: Coop. S.I.L.T. - Tel.+39 953 200

E-mail: coop.silt@tiscali.it / www.coopsilt.it



ANTIGUES TRADICIONS

L'artijanat local se fa expressió d'una tradició cultural que ha fet propis elements decoratius de vària origen. És recurrent lo motiu de dos pavons posats simètricament a costat de l'arbre còsmic (tema passat de la Pèrsia a l'Islam i d'en aquí en Espanya) per comunicar la dualitat de la psique humana que recivi la vida del Principi de la Unitat. Tapetos, tapissos, eïnes de llenya, ceràmiques, pareixen correlats entre ellos d'una varietat de motius iconogràfics en los quals ritualitat, simbolisme, religió i magia formen una trama de línies simples i essencials. **La Pesca del Corall.** Fins del període català de la ciutat, la pesca i el treball del preciós or vermell de la Costa del Corall és sempre u dels components fundamentals de la vida econòmica i social de la ciutat. **Les sabors de la memòria.** Productes de marina i de terra s'alternen en una cuina amb sabors ara fortes, ara delicades. Receptes simples, memòria d'una antiga tradició que sigui a ésser respectada renunciant a qualsevessia artifici que alteri la sabor natural dels ingredients. Entre els primers plats típicament algueresos: los espaguets amb bogamarí i la pasta fresca amb botàriga (ous de llissa secats i salits). Reina de la cuina algueresa: la llagosta a la catalana. Entre els típics dolços algueresos: lo menjar blanc, crema feta amb llet, escorja de llimó, súcura i midó.

L'artigianato locale si fa espressione di una tradizione culturale che, ridimensionandoli, fece suoi elementi decorativi di varia origine. Ricorrente il motivo dei due pavoni simmetricamente situati presso l'albero cosmico (tema passato dalla Persia all'Islam e da qui alla Spagna) ad esprimere la dualità della psiche umana che riceve la vita dal Principio dell'Unità. Tappeti, arazzi, utensili in legno, ceramiche, appaiono correlati tra loro da una varietà di motivi iconografici nei quali ritualità, simbolismo, religione e magia s'intrecciano in linee semplici ed essenziali. **La Pesca del Corallo.** Risalente al periodo catalano della città, la pesca e la lavorazione del prezioso oro rosso della *Riviera del Corallo* continua ad essere una delle componenti fondamentali della vita economica e sociale della città. **I sapori della memoria.** Prodotti di mare e terra si alternano in una cucina dai sapori ora forti ora leggeri. Ricette semplici memori di un'antica tradizione che continua ad essere rispettata nella rinuncia a qualsiasi 'artificio' culinario che alteri il naturale sapore degli ingredienti. Tra i primi piatti tipicamente algheresi: gli spaghetti al riccio di mare e la pasta fresca alla bottarga: uova di muggine essicate e salate. Regina della cucina algherese: *l'aragosta alla catalana*. Tra i tipici dolci algheresi: il manjar blanc (mangiare in bianco), crema di latte addensato con amido e scorza di limone